



## دعم ترشيح الخط العربي

بالإشارة للموضوع أعلاه ، وبصفتي رئيس قسم الحصر والتوثيق بدائرة التراث الثقافي غير المادي بوزارة التراث والثقافة ، فإننا نؤكد لكم أن القسم حريص على توثيق كافة عناصر التراث الثقافي غير المادي وتحديثها بشكل دوري. كما أن القسم يقوم بجمع البيانات من المجتمع المحلي ويدخلها في قوائم الحصر الوطنية والتي حصرت خمسة أبواب وهي : الفنون الشعبية ، الحرف التقليدية ، الأكلات الشعبية ، العادات والتقاليد ، والقصص والحكايات الشعبية . وكذلك يساهم في نشرها وعقد ندوات للتعريف بها. ويسرنا دعم ترشيح هذه العناصر في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للإنسانية باليونسكو.

وليد بن سعيد بن ناصر البوسعيدي - رئيس قسم الحصر والتوثيق

### **Support the nomination of Arabic Calligraphy**

As the head of the Inventory and Documentation Department, in the ministry of Heritage and Culture, We assure you that the department is keen on documenting all elements of intangible cultural heritage and updating them periodically. The department also collects data from the local community and enters it into the national inventory lists, which have identified five chapters which are: Folk arts, traditional crafts, traditional food, customs and traditions, stories and folk tales. Also contributes to publishing them and holding seminars to introduce them for the community.

We are pleased to support the nomination of these elements in the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, UNESCO.

Waleed bin Said bin Nasser Al Busaidi

Head of the inventory and documentation department

# سَتُلطَنَا لَعُكَمُّانَ وَالتَّافَةِ الْمُرَاثِ وَالتَّافَةِ المُرَاثِ وَالتَّافَةِ المُرَاثِ وَالتَّافَةِ المُراثِ وَالتَّافَةِ المُراثِ وَالتَّافَةِ المُراثِ وَالتَّافَةِ المُراثِ وَالتَّافَةِ المُراثِقُ وَالتَّافَةِ المُراثِقُ وَالتَّافَةِ المُراثِقُ وَالتَّافِقُ المُراثِقُ وَالتَّافِقُ المُراثِقُ وَالتَّافِقُ المُراثِقُ وَالتَّقُافَةِ المُراثِقُ وَالتَّقَافَةِ المُراثِقُ وَالتَّقَافَةِ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقِ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقِ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقِ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقِ المُراثِقُ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقُ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقِ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقِ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقِ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقِ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقِ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقِ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقُ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقُ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقُ المُراثِقُ وَالتَّقَافِقُ المُراثِقُ وَالتَّقِيقُ وَالتَّقِيقُ المُراثِقُ وَالتَّقِيقُ وَالتَّعُولُ وَالتَّوْلُ وَالتَّوْلُ وَالتَّقُولُ وَالتَّقُولُ وَالتَّقُ المُراثِقُ وَالتَّقِيقُ وَالتَّوْلُ وَالتَّوْلُولُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُنْ الْمُراثِقُ وَالْمُنْ الْمُراثِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُولُ وَالْمُؤْلِقُ وَلِيقُولُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُولِقُ وَالْمُؤِلِقُ وَالْمُؤِلِقُ وَالْمُولِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَال

# Sultanate of Oman Ministry of Heritage & Culture



## دعم ترشيح عنصر الخط العربي في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للإنسانية باليونسكو

بالإشارة للموضوع أعلاه ، وبصفتي رئيس قسم الحصر والتوثيق بدائرة التراث الثقافي غير المادي بوزارة التراث والثقافة ، فإننا نؤكد لكم أن القسم حريص على توثيق كافة عناصر التراث الثقافي غير المادي وتحديثها بشكل دوري. كما أن القسم يقوم بجمع البيانات من المجتمع المحلي ويدخلها في قوائم الحصر الوطنية والتي حصرت خمسة أبواب وهي : الفنون الشعبية ، الحرف التقليدية ، الأكلات الشعبية ، العادات والتقاليد ، والقصص والحكايات الشعبية . وكذلك يساهم في نشرها وعقد ندوات للتعريف بها.

ويسرنا دعم ترشيح هذه العناصر في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للإنسانية باليونسكو.

متمنين لكم التوفيق.

وليد بن سعيد بن ناصر البوسعيدي رئيس قسم الحصر والتوثيق





#### لن يهمه الامر

يمثل الخط العربي أحد الفنون التشكيلية التي تمثل مصدرا من مصادر الابداع الإنساني في مجال الفنون الجميلة التي ترتبط ارتباطا كبيرا بالحياة حيث تعد فنون الخط العربي من الفنون التي يتم الحرص على الاهتمام بها، والعمل على ان تكون من بين البرامج التي يتم دعمها بشكل مستمر من خلال التعاون مع الفنانين الحروفيين والخطاطين بمختلف فناتهم.

وبما ان السلطنة وغيرها من الدول العربية تعمل حاليا على توثيق فنون الخط العربي، والسعي لترشيحه لاحتمالية ادراجه على القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للإنسانية في اليونسكو، فان وزارة شؤون الفنون ممثلة في الجمعية العمانية للفنون التشكيلية ومرسم الشباب ستقدم كل ما يمكن تقديمه من بيانات ومعلومات والتعاون مع اللجنة المشرفة على اعداد ملف الترشيح ومساندته كل الجهود المبذولة.

وزارة شؤون القنون

## To whom concern

The Arabic calligraphy represents one of the arts that represents a source of human creativity in the field of fine arts that are closely related to life, where the Arabic calligraphy is one of the arts that supported continuously by cooperation with craftsmen and calligraphers of all kinds.

As the Sultanate and other Arab countries are currently working on safeguarding the arts of Arabic calligraphy, and nominate it for a possible inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity at UNESCO, the Ministry of Arts Affairs represented in the Omani Society for Fine Arts and Youth Studio will provide all possible data and information And cooperate with the committee supervising the preparation of the nomination file and support it with all efforts exerted.

**Ministry of Arts Affairs** 







### لن يهمه الامر

يمثل الخط العربي أحد الفنون التشكيلية التي تمثل مصدرا من مصادر الابداع الإنساني في مجال الفنون الجميلة التي ترتبط ارتباطا كبيرا بالحياة حيث تعد فنون الخط العربي من الفنون التي يحرص مرسم الشباب على الاهتمام بها، ويعمل على ان تكون من بين البرامج التي يتم دعمها بشكل مستمر من خلال التعاون مع الفنانين الحروفيين والخطاطين بمختلف فئاتهم.

وبما ان السلطنة وغيرها من الدول العربية تعمل حاليا على توثيق فنون الخط العربي، والسعي لترشيحه لاحتمالية ادراجه على القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للإنسانية في اليونسكو، فان وزارة شؤون الفنون ممثلة في الجمعية العمانية للفنون التشكيلية ومرسم الشباب ستقدم كل ما يمكن تقديمه من بيانات ومعلومات والتعاون مع اللجنة المشرفة على اعداد ملف الترشيح ومساندته كل الجهود المبذولة.

وزارة شؤون الفنون





25/02/2020

## **To Whom It May Concern**

Arabic Calligraphy represents one of the most important cultural heritage & an element of human creativity, as it represents a symbol of cultural identity that represents the pride of man in what he practices in his society throughout the ages, where the Arabic calligraphy is one of the practices that highlight skills and creativity from ancient times and is accepted by many talented and creative calligraphers in this field they consider it part of their daily cultural life.

As one of the Omani Calligraphers and researcher of "Omani Calligraphers" for cultural heritage in general, calligraphy and its arts in particular we are pleased to express our pleasure at the efforts made to documents this element at all local and international levels.

As a practitioner of Arabic Calligraphy the founder and owner of A1 Art Consultation, we welcome and support us to nominate this Heritage Human Art 'The Art of Arabic Calligraphy' for Possible inclusion in the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity at UNESCO.

We are pleased to provide all data related to this nomination and enrich the required data and information.

Salem Al Shukairi - Calligrapher

Founder & Owner



#### Khaled Fahad **Al-Salim Certified Translation** C.R. 1010437977

Membership No. 25493



سالم للترجمة المعتمدة

POP TRINS INTERNAL PRINCE PRIN

01March 2020

## To Whom It May Concern

Photographs and videos is documentary tool that preserves cultural elements for their sustainability and transmission across generations.

As one of the institutions concerned with photograph and documentation, we are constantly keen on documenting elements of the intangible cultural heritage such as traditional crafts, arts and various other related fields, in cooperation with the authorities concerned with safeguarding cultural heritage in the Sultanate of Oman.

Accordingly, we are pleased to provide the documentary data available from films and photos that contribute to documenting the arts of Arabic calligraphy and its nomination file for Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

### **Kaaf Advertising**

General Manager (signed)

(Official seal affixed)



**ALMAMOR TRADE** 

C.R: 1254126

postal code: 423

phone: 99119280

91985554

Sultanate of Oman



جارة 125412 دي : 423 919855

91

عان

2020/3/1

يعتبر التوثيق بالصور الفوتوغرافية والفيديو من الأدوات التوثيقية التي تحفظ للعناصر الثقافية استدامتها وتناقلها عبر الاجيال وبصفتنا من المؤسسات المعنية بالتصوير والتوثيق، فاننا نحرص وبشكل مستمر على توثيق عناصر التراث الثقافي غير المادي المتمثل في الحرف التقليدية والفنون ومختلف المجالات الأخرى ذات الصلة، وذلك بالتعاون مع الجهات المعنية بتوثيق التراث الثقافي في سلطنة عمان.

عليه .. يسرنا توفير البيانات التوثيقية المتوفرة من أفلام وصور تسمم في توثيق <u>فنون الخط</u> العربي وملف ترشيحه للقائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للإنسانية ..











## طلب ترشيح عنصر الخط العربي

تعتبر فنون الخط العربي من بين الموروثات الثقافية التي تعكس الابداع الانساني في مهارات الرسم والتصميم، وبما أنني أحد الخطاطين العمانيين، أتمنى ان تعمل الجهات المعنية بمجال التراث الثقافي غير المادي على ترشيح هذا العنصر لإمكانية ادراجه في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للإنسانية باليونسكو.

محمد الحسنى

### **Request to nominate Arabic calligraphy**

Arabic calligraphy is one of the cultural heritages that reflect human creativity in drawing and design skills. As one of the Omani calligraphers, I hope that the authorities concerned in the field of intangible cultural heritage will nominate this element to be included in the representative list of the intangible cultural heritage of humanity in UNESCO.

Mohammed Al-Hassani

تعترفنون للخط العرجي من بين إورونات الثقنا فيهترا لترتعكس لإبراع الإنسابي فحث محارات الرسم والتصحيم، وبما أننى أحد الخطاطين لعي انبين انحنى أن تعمل الجهاب المعنيب بحجال التراث النقافي غيرا لمادي على ترسيخ صنل العنصر لإمكانية ادراجه فى القائمة لتشيلية للتراث الثقافي عيرالما وى للإنسانية بالبونسكو

محرف اضر الحسي





## رسالة عدم مماتعة

يمثل الخط العربي أحد أهم الموروثات الثقافية وعنصر من عناصر الابداع الانساني، كما يمثل رمزاً من رموز الهوية الثقافية التي تمثل اعتزاز الانسان بما يمارسه في مجتمعه عبر العصور، حيث يعد الخط العربي من الممارسات التي تبرز المهارة والابداع منذ القدم ويقبل على ممارستها العديد من الموهوبين والمبدعين في هذا المجال ويعتبرونها جزء من حياتهم الثقافية اليومية. وبصفتي أحد الخطاطين للخط العربي وفنونه يسرني ان أكون من بين الداعمين لتوثيق هذا العنصر على كافة المستويات المحلية والدولية. وعليه نؤكد للجهات المعنية بترحيبنا ودعمنا لترشيح هذا العنصر ويسرنا تقديم كافة البيانات المتعلقة بهذا العنصر لإمكانية ادراجه في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للإنسانية باليونسكو.

#### **CONSENT LETTER**

The Arabic calligraphy represents one of the most important cultural heritage and an element of human creativity, as it represents a symbol of cultural identity that represents the pride of man in what he practices in his society throughout the ages, where the Arabic calligraphy is one of the practices that highlight skill and creativity from ancient times and is accepted by many talented and creative people in this field they consider it part of their daily cultural life.

As a calligrapher of Arabic calligraphy and art, I am pleased to be among those supporting the documentation of this element at all local and international levels. Accordingly, we assure the concerned authorities of our welcome and support for the nomination of this element and we are pleased to provide all data related to this element so that it can be included in the representative list of the intangible cultural heritage of humanity in UNESCO.

Sami Al Gawie

بناليالجالي

مُتَالِخُطَالِعَ فِي حَمَا هَ الْوِرُونِ إِلَيْقًافِينَ وَعُنْصًا فِينَ عَالِمُ اللَّهُ اللَّاللَّهُ اللَّهُ اللَّ الة عَنْ الْحَيْدَ اللهِ السَّارِي الْمُراسِينَ عِمْمَ الْمُصَوْرِ حِمْثُ مَلْ الْمُعَالِينَ الْمُعَارِبِ الْمُعَارِبِ الْمُعَارِبِ الْمُعَالِقِينَ الْمُعَالِمِينَ الْمُعِلَّمِينَ الْمُعَالِمِينَ الْمُعِلَّمِينَ الْمُعَالِمِينَ الْمُعِلَّمِينَ الْمُعَالِمِينَ الْمُعَالِمِينَ الْمُعِلَّمِينَ الْمُعِلَّمِينَ الْمُعِلَّمِينَ الْمُعِلَّمِينَ الْمُعِلَّمِينَ الْمُعِلَّمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلَمِينَ الْمُعِلَمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلَمِينَ الْمُعِلَمِينَ الْمُعِلَمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلَمِينَ الْمُعِلَمِينَ الْمُعِلَمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِينِ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمِينِ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ مِلْمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلِمِينَ الْمُعِلْ ويُقِيِّلْ عِنْ مُمَّالِيتُهَا العَالِمُ العَالِمُ العَلَيْ العَلَيْ العَلَيْ العَلَيْ العَلَيْ العَلَيْ العَل ويعتفيها حزوم حقاله الثقافة الومنة. وصفق كالخطاطين الخطالة في وفونها فالأورم زب ا التاعليز لتوثيقتها كافتلستويات لخلته الذولية وعلت والمعاقل المنافية المنافية المنافية والمنافية المنافية ال تقادكا فتراك التعلقته فالعنصر فالمنتاخ لحالقاعة المُشَارِّ الثَّالِثُولِ الثَّالُةِ عَالِمًا وَالانتَّانِ الْوَسَاحِينَ الْمُنْسَانِ الْمُنْسَالِ الْمُنْسَانِ الْمُنْسِلِي الْمُنْسِلِ

الخطاط/ سَاعِمْ زُنْهِ الْعَاوِي بَيْتُ مُبَارِكُ .. سَلْطَنَهُ عُمَان